

# Job

## Chapter 13

English Interlinear

Reference: American Standard Version

לְהָ:	וַתִּבְּנֵן	אָנֹי	שָׁמַעַת	עִינִי	רָאָתָה	כָּל	קָרֵךְ	1
it	and understood	My ear	has heard	my eye	has seen	all [this]	Behold	
<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H8085</a>			<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2005</a>	

Lo, mine eye hath seen all this, Mine ear hath heard and understood it.

מִכֶּם:	אָנֹכִי	נִפְלֵל	לֹא	אָנֹי	גַּם	יְדַעְתִּי	כִּרְעַתְכֶם	2
to you	I [am]	inferior	not	I	also	know	What you know	
<a href="#">H0595</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H1847</a>		

What ye know, the same do I know also: I am not inferior unto you.

אֶחֱפָץ:	אֱלֹהִים	אֶל	אֶל	וְהַוֹּקֶחֶת	אֶרְכָּרֶב	שְׁדֵי	אֶל	אָנֹי	אַיִלְמָם	3
I desire	God	with	and	and to reason	would speak	the Almighty	to	I	But	
<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3198</a>		<a href="#">H1696</a>		<a href="#">H7706</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H0199</a>	

Surely I would speak to the Almighty, And I desire to reason with God.

כָּלְכָּם:	אַלְלָה	אַלְלָה	רְפַאִים	שְׁקָרֶת	טְפִלִּים	אַתֶּם	וְאַיִלְמָם	4
You [are] all	worthless	physicians	of lies	forgers	you	you	But	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0457</a>	<a href="#">H7495</a>	<a href="#">H8267</a>	<a href="#">H2950</a>			<a href="#">H0199</a>	

But ye are forgers of lies; Ye are all physicians of no value.

לְחַכְמָה:	וְתַהֲיוּ	וְתַהֲיוּ	תִּתְחִישֵּׁנִי	תִּתְחַשֵּׁשְׁ	יְתַהֲנֵם	מִרְאֵה	5
wisdom	your	and it would be	hold your peace	you would be silent	-	Oh that	
<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H1961</a>				<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H4310</a>	

Oh that ye would altogether hold your peace! And it would be your wisdom.

הַקְשִׁיבוּ:	שְׁפַתִּי	וּרְבּוֹת	תוֹכְחָתִי	נָא	שְׁמַעוּ-	5
heed	of my lips	and the pleadings	my reasoning	now	Hear	
<a href="#">H7181</a>	<a href="#">H8193</a>	<a href="#">H7379</a>		<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H8085</a>	

Hear now my reasoning, And hearken to the pleadings of my lips.

רְמִיה:	תְּדַבֵּרִי	וְלֹא	עִילָּה	תְּדַבֵּרְךָ	כָּלָאָל	7
deceitfully	talk	and for Him	wickedly	you speak	Will for God	
<a href="#">H1696</a>				<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0410</a>	

Will ye speak unrighteously for God, And talk deceitfully for him?

תְּרִיבּוֹן:	לֹאַל	אָמֵן	תְּשַׁאֲוֵין	הַפְנֵי	8
will you contend	for God	lo	you show partiality	Will for Him	
<a href="#">H7378</a>	<a href="#">H0410</a>		<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H6440</a>	

Will ye show partiality to him? Will ye contend for God?

בָּוּ:	תְּהַתְּלוּ	בְּאָנוֹשׁ	כְּחַתְּלֵל	אָמֵן	אָתְּכֶם	יְתַחֲרֵר	כִּיּ	הַטּוֹב	9
Him	can you mock	a man	as one mocks	Or	you	He searches out	when	will it be well	
					<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2713</a>			

Is it good that he should search you out? Or as one deceiveth a man, will ye deceive him?

He will surely reprove you, If ye do secretly show partiality.

עֲלֵיכֶם:	יַפֵּל	וּפְחַדּוּ	אַתֶּכָם	הַבְעֵת	שָׁאַתּוֹ	הַלֹּא	11
upon you	fall	and the dread of Him	you	make afraid	His excellence	Will not	
	H5307	H6343	H0853	H1204	H7613	H3808	

Shall not his majesty make you afraid, And his dread fall upon you?

<b>גָּבִיכֶם:</b>	<b>חָמֵר</b>	<b>לְנָבִיא</b>	<b>אַפְרֵר</b>	<b>מְשִׁלֵּי</b>	<b>זְכָרְנֵיכֶם</b>	12
Your defenses are	of clay	defenses	of ashes	proverbs	Your platitudes [are]	
H1354		H1354	H0665	H4912	H2146	

Your memorable sayings are proverbs of ashes, Your defences are defences of clay.

מֵה:	עַלִּי	וַיַּעֲבֹר	אָנִי	וְאָדָרְתָּ	מִנְנִי	תִּתְחִישֶׁ	13
what [may]	on me	and let come	I	and will speak	with me	Hold your peace	
H4100		H0589	H1696				

Hold your peace, let me alone, that I may speak; And let come on me what will.

בְּכֶפֶר:	אֲשִׁים	וְנַפְשִׁי	בְּשֶׁנְיִ	בְּשֶׁנְיִ	בְּשֶׁנְיִ	אֲשֶׁ	אֲשֶׁ	וְמֵה	עַל-	14
in my hands	put	and my life	in my teeth	my flesh	do I take	I			Why	
H3709	H5315	H8127	H1320	H5375				H4100		

Wherefore should I take my flesh in my teeth, And put my life in my hand?

פָּנָיו	אֶל	דֶּרֶבּ	אֵذֶنֶת	אַיְלָה	(לֹו)	לֹא	יִקְטַּלְנִי	תִּתְּנִהְנֵה	15
the face of Him	to	my own ways	Even so	yet will I trust	Him	not	He slay me	Though	
<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H0389</a>	<a href="#">H3176</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6991</a>	<a href="#">H2005</a>	

Behold, he will slay me; I have no hope; Nevertheless I will maintain my ways before him.

יָבֹא:	תָּנָךְ	לְפָנָיו	לֹא	כִּי	לִשְׁעָה	לִי	הִיא	גַּם
could come	A hypocrite	before Him	not	for	salvation	my	He [shall be]	Also
H0935	H2611	H6440	H3808		H3444		H1931	H1571

This also shall be my salvation, That a godless man shall not come before him.

<b>בְּאָזְנֵיכֶם:</b>	<b>וְאַחֲרָה</b>	<b>מִלְתָּא</b>	<b>שָׁמֹועַ</b>	<b>שָׁמֵעַ</b>	17
with your ears	and to my declaration	to my speech	carefully	Listen	
H0241	H0262	H4405	H8085	H8085	

Hear diligently my speech, And let my declaration be in your ears.

<b>אָצַדְקָה:</b> shall be vindicated	<b>אָנָי</b> I	<b>כִּי</b> that	<b>יְדַעְתִּי</b> I know	<b>מִשְׁפָט</b> [my] case	<b>עָמַדְתִּי</b> I have prepared	<b>וְ</b> now	<b>הִנֵּה</b> See	18
H6663	H0589		H3045	H4941			H4994	H2009

Behold now, I have set my cause in order; I know that I am righteous.

Who is he that will contend with me? For then would I hold my peace and give up the ghost.

אָסַתֶּר : לֹא מִפְנִיךְ אַז עַמְּדֵי תַּעֲשֵׂה אַל שְׁתִּים אַז  
I will hide myself not from You then to me do do not two [things] Only  
H5641 H3808 H6440 H5978 H0408 H8147 H0389

20

| Only do not two things unto me; Then will I not hide myself from thy face:

תַּבְעַתְּנִי : אַל אַתְּ אַתְּ הַרְחֵק מַעַלְיִי כַּפְךְ  
let make me afraid not and the dread of You Withdraw far from me Your hand  
H1204 H0408 H0367 H7368 H3709

21

| Withdraw thy hand far from me; And let not thy terror make me afraid.

: וְהַשְׁיבָנִי אָדָבֶר אָוֶר אָעֵנָה וְאַנְכִי וְקָרָא  
then You respond to me let me speak Or will answer and I And call  
H7725 H1696 H0595 H7121

22

| Then call thou, and I will answer; Or let me speak, and answer thou me.

הָדַעַתִּי וְחַטָּאתִי פְשָׁעִי וְתַחְטֹאותִי עֲוֹנוֹתִי לִי כָמָה  
Make me know and my sin my transgression and sins iniquities [are] my How many  
H3045 H6588 H5771 H4100

23

| How many are mine iniquities and sins? Make me to know my transgression and my sin.

: לְךָ לְאוֹבֵב וְתַחֲשַׁבְנִי תִּסְתִּיר פְנִיךְ לִמְהָד  
Your as enemy and regard me do You hide Your face Why  
H0341 H2803 H5641 H6440 H4100

24

| Wherefore hidest thou thy face, And holdest me for thine enemy?

תַּרְקֵף : יִבְשֶׁ קַשׁ וְאַתְּ תְּעִרְצֵן גַּנְקָה דַּעֲלָה  
will You pursue dry stubble and You frighten driven to and fro will a leaf  
H7291 H3002 H7179 H0853 H6206 H5086 H5929

25

| Wilt thou harass a driven leaf? And wilt thou pursue the dry stubble?

נוּרִירִי עֲוֹנוֹת וְתַזְרִישֵׁנִי מִרְרוֹת עַלְיִי תִּכְתְּבֵנִי כִּיר  
of my youth the iniquities and make me inherit bitter things against me You write For  
H5771 H3423 H4846 H3789

26

| For thou writest bitter things against me, And makest me to inherit the iniquities of my youth:

שְׂרֵשׁ עַל אֲרֻחֹתִי כָּל וְתַשְׁמֹר רַגְלִי וּבָסֶר וְתַשְׁם  
the soles for my paths all and watch closely my feet in the stocks And You put  
H8328 H0734 H3605 H8104 H7272 H5465  
תַּתְהַקֵּה : רַגְלִי You set a limit of my feet  
H2707 H7272

27

| Thou puttest my feet also in the stocks, And markest all my paths; Thou settest a bound to the soles of my feet:

: עַש אָכְלָה כְּבָנֶד יַבְלָה כְּרַקְבָּה וְהָא  
a moth eaten by Like a garment decays like a rotten thing And He [is]  
H0398 H1086 H7538 H1931

28

| Though I am like a rotten thing that consumeth, Like a garment that is moth-eaten.